













## Alvanti

### REBAJA

LA MAS GRAN DIOSA DE SUS VENTAS!

Asombramos al país volcando todo nuestro inmenso surtido de PRIMAVERA Y VERANO...

...A PRECIOS SENSACIONALES!

[Apresúrese! ¡Quedan muy pocos días más!]

TODOS CONVIENE MAS EN

CREDITOS - 18 DE JULIO 2000 - ENVIOS C. REMBOLSO

## Alvanti

LA MAS GRAN DIOSA DE SUS VENTAS!

Asombramos al país volcando todo nuestro inmenso surtido de PRIMAVERA Y VERANO...

...A PRECIOS SENSACIONALES!

[Apresúrese! ¡Quedan muy pocos días más!]

TODOS CONVIENE MAS EN

CREDITOS - 18 DE JULIO 2000 - ENVIOS C. REMBOLSO

### LA VIDA SOCIAL

## Del 5 al 8 de diciembre se realizará "El Gran Carrousel de Diversiones"

Continúan activando los trabajos preparatorios de la gran fiesta infantil que se realizará en la quinta de la Avenida Larrañaga, al kilómetro 11, de la zona de diversiones, el domingo 5, 6, 7 y 8 de diciembre. Esta gran fiesta infantil, que se realizará en la quinta de la Avenida Larrañaga, al kilómetro 11, de la zona de diversiones, el domingo 5, 6, 7 y 8 de diciembre. Esta gran fiesta infantil, que se realizará en la quinta de la Avenida Larrañaga, al kilómetro 11, de la zona de diversiones, el domingo 5, 6, 7 y 8 de diciembre.

### SE SENTIRIA BIEN EN EL HOTEL SUIZO PIRIAPOLIS

El Hotel Suizo Piriapolis, situado en la zona de diversiones, ofrece una excelente oportunidad para disfrutar de una estancia agradable y relajante. El hotel cuenta con habitaciones cómodas y bien equipadas, así como con servicios de primera calidad. La ubicación del hotel es ideal para quienes desean disfrutar de la zona de diversiones y sus alrededores.

### "EVERGLAZE" LA TELA QUE CAUSA FUROR EN TODO EL MUNDO

VEA LOS NOVEDADISOS DISEÑOS EN TIENDA EL POLYORIN

Avda. 18 DE JULIO 1077

### INSTITUTO "JOSÉ BALLE y ORDÓÑEZ"

EXAMENES PREVIOS

El Instituto "José Balle y Ordóñez" ofrece exámenes previos para la admisión a sus cursos. Los exámenes se realizarán los días 16, 17 y 18 de noviembre. Los interesados deben presentarse con su documentación correspondiente.

### VENDO CASA DISPONIBLE

En Avellanida 1526, cerca de la estación de ferrocarril, se vende una casa de tres dormitorios y baño, con jardín y terraza. La casa está en excelentes condiciones y es ideal para una familia. El precio es de \$4.500,00. Para más información, contactar al propietario en el teléfono 17-19-18.

### Mañana Torneo Pro Artes y Letras

En un local de la calle Sarandí, se realizará mañana un torneo de artes y letras. El torneo estará organizado por la Asociación de Artes y Letras de Montevideo. Los interesados deben presentarse en el local antes de las 10 de la mañana.

### Nuevo local de GILBERTO RISSO, C<sup>ta</sup>

(CASA FUNDADA EN 1914)

Comunicamos al público y en particular a nuestros estimados clientes, que nos hemos trasladado al nuevo local de la Av. Uruguay No. 1177 entre Av. Rondeau y Cuareim y les invitamos a visitar la extraordinaria exposición que estamos realizando.

### Bicicletas

Completa variedad de modelos para turismo, paseo, deporte, carreras y trabajo, para Señoras, Caballeros y Niños de las marcas

ALCYON - BIANCHI - PEUGEOT - PHILLIPS

las más famosas del mundo.

### Motocicletas

Magníficos modelos de las marcas de prestigio universal: HARLEY DAVIDSON, N. S. U. y PEUGEOT. Precios muy convenientes, con la garantía de 40 años de experiencia y especialización en el comercio de bicicletas y motocicletas.

### COLECCIONES ELASTICAS "JOSE GAMIZ"

PARA JUSTICIA 2075-83

Se vende una colección de elastos de la marca "Jose Gamiz". La colección incluye elastos de diferentes colores y tamaños. El precio es de \$1.500,00.

### Gran concierto de Oratoria

En el Estudio Auditorio, se realizará un gran concierto de oratoria. El concierto estará organizado por la Asociación de Oratoria de Montevideo. Los interesados deben presentarse en el estudio antes de las 10 de la mañana.

### Gran concierto de Oratoria

En el Estudio Auditorio, se realizará un gran concierto de oratoria. El concierto estará organizado por la Asociación de Oratoria de Montevideo. Los interesados deben presentarse en el estudio antes de las 10 de la mañana.

### Gran concierto de Oratoria

En el Estudio Auditorio, se realizará un gran concierto de oratoria. El concierto estará organizado por la Asociación de Oratoria de Montevideo. Los interesados deben presentarse en el estudio antes de las 10 de la mañana.

### Gran concierto de Oratoria

En el Estudio Auditorio, se realizará un gran concierto de oratoria. El concierto estará organizado por la Asociación de Oratoria de Montevideo. Los interesados deben presentarse en el estudio antes de las 10 de la mañana.

### Gran concierto de Oratoria

En el Estudio Auditorio, se realizará un gran concierto de oratoria. El concierto estará organizado por la Asociación de Oratoria de Montevideo. Los interesados deben presentarse en el estudio antes de las 10 de la mañana.

### Gran concierto de Oratoria

En el Estudio Auditorio, se realizará un gran concierto de oratoria. El concierto estará organizado por la Asociación de Oratoria de Montevideo. Los interesados deben presentarse en el estudio antes de las 10 de la mañana.

### Gran concierto de Oratoria

En el Estudio Auditorio, se realizará un gran concierto de oratoria. El concierto estará organizado por la Asociación de Oratoria de Montevideo. Los interesados deben presentarse en el estudio antes de las 10 de la mañana.

### Gran concierto de Oratoria

En el Estudio Auditorio, se realizará un gran concierto de oratoria. El concierto estará organizado por la Asociación de Oratoria de Montevideo. Los interesados deben presentarse en el estudio antes de las 10 de la mañana.

### Gran concierto de Oratoria

En el Estudio Auditorio, se realizará un gran concierto de oratoria. El concierto estará organizado por la Asociación de Oratoria de Montevideo. Los interesados deben presentarse en el estudio antes de las 10 de la mañana.

### Gran concierto de Oratoria

En el Estudio Auditorio, se realizará un gran concierto de oratoria. El concierto estará organizado por la Asociación de Oratoria de Montevideo. Los interesados deben presentarse en el estudio antes de las 10 de la mañana.

### Gran concierto de Oratoria

En el Estudio Auditorio, se realizará un gran concierto de oratoria. El concierto estará organizado por la Asociación de Oratoria de Montevideo. Los interesados deben presentarse en el estudio antes de las 10 de la mañana.

### Gran concierto de Oratoria

En el Estudio Auditorio, se realizará un gran concierto de oratoria. El concierto estará organizado por la Asociación de Oratoria de Montevideo. Los interesados deben presentarse en el estudio antes de las 10 de la mañana.

### Gran concierto de Oratoria

En el Estudio Auditorio, se realizará un gran concierto de oratoria. El concierto estará organizado por la Asociación de Oratoria de Montevideo. Los interesados deben presentarse en el estudio antes de las 10 de la mañana.

### Gran concierto de Oratoria

En el Estudio Auditorio, se realizará un gran concierto de oratoria. El concierto estará organizado por la Asociación de Oratoria de Montevideo. Los interesados deben presentarse en el estudio antes de las 10 de la mañana.

### Gran concierto de Oratoria

En el Estudio Auditorio, se realizará un gran concierto de oratoria. El concierto estará organizado por la Asociación de Oratoria de Montevideo. Los interesados deben presentarse en el estudio antes de las 10 de la mañana.

### PEREGRINACION OFICIAL

COMPAÑADA POR CAPELLAN AL AÑO SANTO COMPOSTELANO

CON EL ALTO PATROINIO DE SU EXCMO. RVMDA. Monseñor Doctor ANTONIO MARIA BARBIERI ARZOBISPO DE MONTEVIDEO

UN VIAJE IDEAL EN CLASE UNICA CON EL BARCO ENTERO A SU DISPOSICION

EN CABINA DE 2 Y 4 CAMAS CON O SIN BARCO PRIVADO, PISOINA SALAS DE ENTRETENIMIENTO, PUENTES "A" Y "B" DE PASO, HOTELERIA DE CATEGORIA. RECORRIDOS EN AUTOPULLMAN DE LUJO.

ITALIA - SUIZA - FRANCIA - ESPANA - PORTUGAL - AFRICA

SALIDA DE MONTEVIDEO EL 10 DE FEBRERO

## CASTEL VERDE

REGRESO DE GENOVA EL 10 DE JUNIO

## CASTEL BIANCO

140 DIAS DE VIAJE

PRECIOS DESDE

### \$ 3.665

SARANDI N° 700 Tel. 8 20 78 - 0 30 73

### El Concurso de Composición Club de Teatro

FUE PREMIADO LUIS RICARDO GARCIA DOMINICO

Con objeto de dar a conocer el resultado del concurso de composición organizado por el Club de Teatro, publicamos a continuación el resultado del concurso. El ganador del concurso es Luis Ricardo Garcia Dominico. Los otros participantes son...

### Las Jornadas Cecilianas de 1953

Damos a continuación el programa de las jornadas cecilianas de 1953. Las jornadas se realizarán los días 16, 17 y 18 de noviembre. Los interesados deben presentarse en el Club de Teatro antes de las 10 de la mañana.

### Las Jornadas Cecilianas de 1953

Damos a continuación el programa de las jornadas cecilianas de 1953. Las jornadas se realizarán los días 16, 17 y 18 de noviembre. Los interesados deben presentarse en el Club de Teatro antes de las 10 de la mañana.

### Las Jornadas Cecilianas de 1953

Damos a continuación el programa de las jornadas cecilianas de 1953. Las jornadas se realizarán los días 16, 17 y 18 de noviembre. Los interesados deben presentarse en el Club de Teatro antes de las 10 de la mañana.

### Gran concierto de Oratoria

En el Estudio Auditorio, se realizará un gran concierto de oratoria. El concierto estará organizado por la Asociación de Oratoria de Montevideo. Los interesados deben presentarse en el estudio antes de las 10 de la mañana.

### Gran concierto de Oratoria

En el Estudio Auditorio, se realizará un gran concierto de oratoria. El concierto estará organizado por la Asociación de Oratoria de Montevideo. Los interesados deben presentarse en el estudio antes de las 10 de la mañana.

### Gran concierto de Oratoria

En el Estudio Auditorio, se realizará un gran concierto de oratoria. El concierto estará organizado por la Asociación de Oratoria de Montevideo. Los interesados deben presentarse en el estudio antes de las 10 de la mañana.

### Gran concierto de Oratoria

En el Estudio Auditorio, se realizará un gran concierto de oratoria. El concierto estará organizado por la Asociación de Oratoria de Montevideo. Los interesados deben presentarse en el estudio antes de las 10 de la mañana.

### Gran concierto de Oratoria

En el Estudio Auditorio, se realizará un gran concierto de oratoria. El concierto estará organizado por la Asociación de Oratoria de Montevideo. Los interesados deben presentarse en el estudio antes de las 10 de la mañana.

### Gran concierto de Oratoria

En el Estudio Auditorio, se realizará un gran concierto de oratoria. El concierto estará organizado por la Asociación de Oratoria de Montevideo. Los interesados deben presentarse en el estudio antes de las 10 de la mañana.

### Gran concierto de Oratoria

En el Estudio Auditorio, se realizará un gran concierto de oratoria. El concierto estará organizado por la Asociación de Oratoria de Montevideo. Los interesados deben presentarse en el estudio antes de las 10 de la mañana.

### Gran concierto de Oratoria

En el Estudio Auditorio, se realizará un gran concierto de oratoria. El concierto estará organizado por la Asociación de Oratoria de Montevideo. Los interesados deben presentarse en el estudio antes de las 10 de la mañana.











## DULCE HOGAR

A menudo encontramos defectos en nuestra casa deseamos verla más acogedora, más alegre, mejor arreglada y entonces decimos:

"Cuando yo tenga mi casa... eso sí que será un verdadero hogar".

Qué lastima que no empecemos ahora mismo a ejercer esas maravillosas dotes hogareñas. Qué lastima que colaboremos tan poco en el presente por estar siempre con los ojos en la imaginación fijados en un futuro incierto. Qué lastima que nos limitemos siempre a divagar por la región de los sueños.

Sí, no hay duda que seremos unas dueñas de casa soñadas cuando tengamos nuestros maridos y nuestros hijos; pero por el momento no hay quien nos haga meterlos en la cocina, planchar la ropa o barrer la casa. Son cosas poco románticas si se quiere, pero indispensables para la vida real. Y el matrimonio está compuesto de esas pequeñas cosas de cada día, que no son precisamente de color de rosa.

Nos sentimos a veces tan superiores que desdeñamos los trabajos domésticos, nos parece que nosotros no hemos nacido para eso. Bien está estudiar, aprender bordados y pintura, pero cocinar, planchar... barrido... ¡Ah, no, aquello no es para nosotras!

Y sin embargo nos sentimos muy mujeres, muy femeninas; no comprendemos que el hombre busca, además de la mujer inteligente y agradable, la mujer capaz de ayudarlo en la vida y de darle el hogar que él ha soñado. No un hogar de película, donde todo se realiza por arte de magia, sino el hogar de la vida real, lleno de calor humano, de esfuerzo, de valor, de sacrificio y de ternura.

"La que ha sido buena hija será buena esposa", dice el adagio popular, y es ciertamente una gran verdad. No

es posible improvisar mujeres de hogar, no es posible que la muchacha que jamás ayudó en nada, ni se sacrificó por nadie, vaya a ser luego, gustosa y alegremente, la esposa abnegada y la madre tierna que olvida de ella misma lo de todo a los demás.

Naturalmente este concepto de esposa y madre parecerá a muchas anticuado, pero la verdad es que no hay otro. La mujer que no se ovida de sí misma para darse por entero a los suyos, la que ni vive solo para ellos, y es capaz de dárlo todo: tiempo, esfuerzo, trabajo, ternura y hasta la vida, no ha entendido la grandeza de su misión y no ha sentido el verdadero amor de madre y de esposa. Ya no se puede vivir más para sí misma, se vive para los que Dios les ha entregado y se encuentra en esa vida toda la paz y toda la alegría que puede anclar un corazón de mujer y se consigue con ello la gratitud más pura.

Pero a pesar de que estamos de acuerdo en esto, creemos que no es necesario comenzar tan pronto con las molestias y los desagradables propios de las dueñas de casa; ya lo dejaremos cuando tengamos novio; entonces me pondré de cabeza a zurcir medias y a pegarle botones a la ropa. Por el momento sigo con mis clases y mis compromisos. Y sigó también exigiendo porque la comida es siempre la misma o porque la ropa no está bien planchada o porque la casa no está bien el día que vienen mis amigas...

Pongámonos ya a colaborar en el manejo de la casa, no huyamos de la escoba y del plumero, seamos más consecuentes con nuestra madre y más cariñosas con la familia. Dejémoslos de hacer papeles de niñas de películas y seamos ahora y para siempre mujeres sensatas, capaces de afrontar la vida.

## TRABAJAR

La verdadera piedad dignifica el trabajo.

Trabajar es cumplir con un mandato: "Ganarás el pan con el sudor de tu frente", dice el Señor.

Trabajar es reconocer el dominio de Quien impuso esta ley; es aceptar gustoso lo que siendo castigo, puede ser mérito.

No podemos suponer que algo impuesto por Dios pudiera rebajar al hombre, antes por el contrario, será ciertamente medio de elevación y dignificación.

El fin del trabajo no es sujetar al hombre esclavizándolo ni a los bienes materiales ni al dominio de otro hombre: es satisfacer parte de la deuda contraída por el pecado: es unir a los méritos infinitos de Jesús el esfuerzo de nuestras acciones, que aunque pequeñas, son la expresión de nuestra voluntad libre que acepta y coopera a la obra de la redención.

La ley del trabajo fué impuesta a Adán como cabeza del género humano y ningún hombre o mujer puede sustraerse a ella.

A la mujer la época actual le ha abierto amplio campo de trabajo en el orden intelectual y material. La vida carece forzar, de manera especial a todos los hombres y mujeres a un trabajo más intenso y continuo. Todos los aspectos de la actividad pueden ser realizados por la mujer de nuestros tiempos: desde el trabajo de la sencilla campesina al de la obrera que consume sus fuerzas en el taller o en la fábrica hasta el de la empleada, la maestra, la estudiante, la hija de familia, la esposa, la madre. La ley del trabajo es diversa pero obliga a todos y de todos exige.

El trabajo dignifica no sólo porque con él se cumple un mandato divino, sino porque es un medio de utilizar los dones recibidos de Dios y de los cuales es preciso dar cuenta, es una actividad que pone en ejercicio las facultades todas del hombre, que lo hace dominar a la naturaleza y le proporciona los medios necesarios para su subsistencia.

La verdadera piedad nos enseña a aprovechar del tra-

## ¿COMO SOMOS EN REALIDAD?

QUE duras somos para juzgar a las demás y qué amables cuando se trata de juzgarnos a nosotras mismas! Sabemos que fulanita es orgullosa, menganita egoísta y que la vecina de enfrente tiene un genio endemoniado, pero ¿sabemos cómo somos nosotras mismas? Las mujeres tenemos muy desarrollado un sexto sentido que se llama la "intuición" y en realidad nos encanta sentirnos poseedoras de esa facilidad para percatarnos de todo lo que ocurre y deja de ocurrir en derredor nuestro y a veces a algunas leguas de distancia también. Pero desgraciadamente esa penetración femenina jamás la usamos para conocernos mejor a nosotras mismas.

¿Cómo nos fastidia que la gente se permita la más ligera crítica sobre nuestro carácter! Nos encontramos nosotras tan razonablemente cuerdas, tan prontas a hacer el bien, tan comprensivas con todo el mundo, que nos llega al alma cuando alguien insinúa que podríamos ser más generosas, más suaves, más emprendedoras.

Si yo te dijera que eres muchas veces egoísta y eres dura y eres incomprensiva y muchas veces cierras los ojos ante las obligaciones que encuentras a tu paso y que podrías dar muchísimo más de lo que das y exigir muchísimo menos de lo que exiges, tal vez lo perdonarías porque te lo estoy diciendo a muchas leguas de distancia; pero no me lo perdonarías tanto si yo fuera tu tía, tu mamá o tu amiga íntima.

Es que todas tenemos nuestra buena dosis de orgullo, nuestra buena porción de amor propio. Nos agrada enormemente que alaben nuestra generosidad y nuestra simpatía y nos conformamos con esas alabanzas. Pero, ¿merecemos realmente esos elogios? ¿Es verdad que somos lo que aparentamos? Muchas no podrían responder sinceramente porque la verdad es que no se conocen a sí mismas. Por ocuparnos mucho de los demás, no nos hemos ocupado bastante de nosotras, y ese es un error. Nadie es perfecto, pero estamos obligados por la sana razón y por la moral a corregir lo malo y a fortalecer lo bueno. Para algo tenemos la inteligencia y la voluntad; la primera nos dice lo que debemos hacer y la segunda nos mueve a conseguirlo. Pero para eso hay que usar de la inteligencia y fortalecer la voluntad. Naturalmente si vivimos como pájaros, sin darnos el trabajo de pensar en nada serio incluso sin tomarnos en serio a nosotras mismas, si nuestras vidas se deslizan en medio de trabajos y ocupaciones pasajeras y no tomamos en cuenta para nada nuestra personalidad, nuestra misión de mujeres, nuestra condición de cristianas, no alcanzaremos nunca ningún progreso. Vegetaremos con nuestras deficiencias y defectos y seguiremos siendo flojas, egoístas, en una palabra: mediocres. Y los mediocres no llegan a ninguna parte.

Pensemos un poco más en nosotras mismas, en nuestro carácter con sus defectos y sus cualidades. Si queremos hacer de nuestra vida algo grande, demos importancia a nuestra personalidad femenina, cultivándola inteligentemente. Una mujer animosa, comprensiva, llena de generosidad y valor, es una mujer que en todas partes se destaca. En cambio, la pequeña vanidosa, egoísta, que no se molesta por nadie y que se desanima al primer obstáculo, es una molestia para todo el mundo.

Miremos sinceramente lo que somos y demosnos a la tarea de cultivar nuestro propio espíritu quitando de él las malezas que lo afean, para convertirlo en un limpio campo lleno de belleza.

## ¿CUAL ES SU OCUPACION SEÑORA?

Su ocupación, señora? ¡Oh, soy solamente ama de casa!

¿Por qué se dice generalmente esto en tono de disculpa? ¿Acaso han decidido las amas de casa que le faltar nobleza a su ocupación?

Ni el teatro, ni el cine, ni aún las novelas las toman por heroínas y es raro encontrar algún artículo de revista que se empeñe en hacerlas aparecer como tales. Toda ocupación tiene su importancia y su especialización. De esto se deduce cuanto más grande entonces será la importancia que debemos conceder a la educación de los seres humanos.

Por lo general las jóvenes van al matrimonio ignorando totalmente su función de mujeres, sin conocer la realidad de la vida ni la formación racional de sus futuros hijos.

Es como medio de obtener la felicidad en esta vida y la eterna bienaventuranza. "Sea que comáis, sea que bebáis, dice el Apóstol, hacedlo todo por la gloria de Dios".

Aún la más insignificante de las acciones puede hacerse con esa mira altísima. El hombre no trabaja para el hombre aún cuando directamente sea a un hombre a quien presente su trabajo, el término de las acciones humanas es la gloria de Dios, solo a El estamos sujetos plenamente, solo El es Jefe, solo El es Señor.

acomodarse a todas las vicisitudes. No puede regirse por el capricho en sus actividades, ni puede despedir a los suyos, ni renunciar. Tiene que estar en servicio las 24 horas del día, los 365 días del año y ni las noches le pertenecen. Nunca tiene la satisfacción del trabajo terminado, por consiguiente desahogado. Si le aumentan el presupuesto no será por su excelencia en el cumplimiento de su tarea, sino por el talento y el trabajo del marido y a veces hasta tiene que contener las aspiraciones del esposo porque pueden ser motivo de quebranto del hogar.

¿Podemos comparar la nobleza de la mujer profesional con la de la buena madre? Las que trabajan, las artistas, las que se dedican a los negocios por muy satisfechas que estén con su trabajo, sentirán tarde o temprano cierta infelicidad, cierta amargura, sólo las buenas madres, que han educado bien a sus hijos no sentirán esos sentimientos, no conocerán esa soledad nunca aunque estén a muchos kilómetros de distancia de los suyos.

¿Su ocupación, señora? Madre y ama de casa.

Ocupación que necesita mucho equilibrio, ocupación que tiene más influencia que ninguna, ocupación que bien cumplida es garantía de satisfacción para la vida eterna.



EN EL COUNTRY CLUB DE PUNTA DEL ESTE

Sra. María Elena Serrato de Mc Nutt, Sra. Collette Gavett, Sres. Wilford Malcuysny, Albert Mc Nutt y Eduardo Berenbau, almorzando en el comedor del Club.



BODA LAGOMARSINO-PAYSSE GONZALEZ

A una destacada nota social dio lugar la boda de la Sra. Elena Paysse González con el Sr. Rubén Lagomarsino.

LA CONFERENCIA DE A. GILLES EN EL JOCKEY CLUB

En la nota vemos a las señoras: Esposa del Embajador de Francia Mme. Guyon, Sra. del Secretario de la Embajada de Francia Mme. Thais, Sra. Ma. Elena Serrato de Mc Nutt, Sra. Esther Alvarez Mouliá de Ibarra, con el conferencista.



## NOTAS de la SEMANA

### REUNION SOCIAL EN LO DE DUPONT AGUIAR MARTINEZ CORREA

En su elegante apartamento del centro la señora Azema Martínez Correa de Dupont Aguiar reunió a la hora del cocktail a un grupo selecto de sus amigas. La mesa lucía un bonito mantel de organza blanca, con un bordado en forma oval, en punto sombra. Como adornos, dos vistosos gallos y candelabros de plata inglesa y sobre un centro de plata, un artístico arreglo de flores en pimpollos rojos y alverjillas blancas.

La dueña de casa vistió un elegante traje negro de gasa con aplicaciones de encaje en el escote que era en forma "bateau". Pollera abotonada hasta el ruedo y fourreau negro. Bonitos clips de brillantes.

Cata Sanguinetti de Saenz: con un traje de tafeta de seda natural negra, la pollera amplia con un original plisado. Sombrero de pequeñas plumitas blancas y capa de zorros rojos.

Blanca Caviglia de Amoroso: traje de albén azul oscuro, con detalles plisados. Bonito ramo de flores de organza blanca. Pequeño sombrero de paja gris, con adorno de terciopelo al tono. Estola de zorros claros.

Sofía Pastori de García Capurro: de tailleur negro de línea clásica. Sombrero de paja verde "mauve" con flores al tono.

Hortensia Serrato de Maschwitz: traje de línea tubular estampado sobre fondo negro con tonos oscuros. Sombrero de paja negro.

María Carmen Pons de Palma: traje de seda natural de fondo laere con pequeños motivos en negro. Sombrero de paja negro.

Carla Pietravalli de Rulli: tailleur de faja en fondo negro con motivos en blanco. Gran capelina y guantes color rojo.

Angélica Sienra Ferber de Pons: con un saco de gros de línea muy moderna. Sombrero de tul color arena con el ala de terciopelo negro y tul a la cara. Precioso collar de oro con clips haciendo juego.

Laura Montero de Faget: traje estampado de fondo negro sobre tonos pastel. Saco de faja de seda natural y sombrero de paja negra.

Hilda Sala de Pfeiff Guani: elegante tailleur fantasma de fondo blanco con dibujos en azul. Gran moño de gros-grain de este mismo color en el escote. Capelina de paja al tono.

Gladys Wilson de Caviglia: traje de sole sauvage color verde "mauve", de línea tubular. Gran capelina negra de paja y tul.

Raquel Delgado de Reyes Rius: con un tailleur negro de línea clásica. Sombrero con la copa de pana blanca con pompantes y con el ala de pana negra. Bonitas alhajas.

Maruja Martínez de Folle: traje de albén azul, con la pollera muy amplia. Detalle en el corsage de gasa blanca plisada. Sombrero de paja azul.

Blanca Piaggio de Ferreira: traje de sole sauvage color cognac, de línea muy moderna. Gran capelina de paja negra.

María Dupont Martínez: modelo de seda natural de fondo negro, estampado en motivos pequeños en rojo, blanco y verde. El corsage con piezas drapadas y la pollera recta adelante, lleva la amplitud hacia atrás.



# ¿QUE HACEMOS HOY DE COMIDA?

## SOPA DE MAIZENA

Calcular por persona 1 1/2 tazas de caldo hirviendo y 1 cucharada de maizena desleída en un poco de leche fría. Cocinar 5 minutos. Batir 1 yema y 1 cucharada de queso por persona, volcando encima la sopa, revolver fuertemente hasta ligu todo. Servir adornada con arvejas cocidas o con cuadritos de pan frito.

## PESCADO AL HORNO CON LECHE

Ingr.: 2-cucharadas de manteca, 1 pescado (brótol, corvina, etc.), 1 cucharita de sal, 2/3 taza de agua, 2/3 taza de leche.

Derretir la manteca en la asadera. Poner el pescado untado con sal. Añadir leche y agua. Cocinar en horno moderado hasta que esté tierno. Alrededor de 30 minutos. Acompañar con papas Duchesse.

## LOMO BUSCHENTAL

Ingr.: 1 kilo de lomo, sal y pimienta, 1/2 taza de vino seco, 4 cucharadas de manteca, 4 cucharadas de perejil, 1 latita para dos totes gras, 2 huevos duros picaditos, sal y pimienta, nuez moscada, 1 yema.

Sazonar el lomo con sal y pimienta. Atarlo si no tiene linda forma para redondearlo. Envolverlo en papel untado de grasa fina de cerdo y dorar en horno fuerte por 25 minutos. Desenvolver y rociar con el vino y dejar al horno hasta que pinchándolo salga el jugo. Dejarlo enfriar. Cortar en rebanadas y untar con esta mezcla: en una fuente unir bien la manteca, perejil, paté y huevo picado sazonar con sal, pimienta y nuez moscada. Ligar con 1 yema, adornar la fuente con remolachas y tiritas de trufas. Es un fiambre muy delicado.

## PURE DUCHESSE

Ingr.: 6 papas medianas cocidas, 3 cucharadas de manteca, 1/3 taza de leche caliente (o más), sal y pimienta, 2 yemas batidas.

Una vez cocidas las papas escurrirlas bien y pase por la puertera estando aún calientes. Añadir la manteca, luego la leche, sazón y bata bien, agregue 1 1/2 taza de huevo y bata muy bien hasta que quede liviano y liso. En el batido está el secreto del buen puré. Haga moldes individuales en moldes enmantecados o decore el plato a presentar poniéndolo en la boquilla de decoración. Luego pinte por encima con la 1/2 yema restante y póngala

al horno muy caliente hasta dorar ligeramente.

## NARANJADA

Ingr.: El jugo de 4 naranjas, el jugo de 1 limón, 1 taza jarabe de azúcar, 3 1/2 tazas de agua. Mezclar bien y helar antes de servir.

## JARABE DE AZUCAR

Hervir igual cantidad de agua y azúcar por 10 minutos. Poner en frasco esterilizado, tapar bien, y guardar para sus bebidas.

## ALFAJORES DE FRUTILLAS

Ingr.: 1 1/2 tazas de harina cernida, 1/2 cucharita de sal, 1/2 taza de manteca, 4 cucharadas de agua fría, 1/4 kilo de frutillas deshechas y azucaradas.

Cernir juntos sal y harina, añadir la manteca mezclándola con la punta de dos cuchillos hasta que quede como pan rayado grueso. Añadir el agua hasta formar la masa. Mezclar ligeramente. Estirar en tabla enharinada a 1/2 cm. de espesor. Cortar redondos del tamaño de 1 ceca de vino y poner en horno caliente por 10 minutos hasta que estén dorados. Hacer alfajores con 3 capas con las frutillas y servir solos o con crema vainilla.

## FONDAN DE CHOCOLATE

Derretir 2 barras de chocolate con muy poca agua, añadir 2 cucharadas de azúcar impalpable, luego 1 cucharada de manteca, batir bien. Extender sobre la torta o los bizcochos y adornar con almendras.

## SOUFFLE DELICIA

Ingr.: 5 yemas, 5 cucharadas de azúcar, 5 claras a nieve, 5 cucharadas de azúcar, 1/2 copita de rhum, cognac o jerez.

Batir las yemas un poco y añadir las 5 cucharadas de azúcar y batir hasta que quede espumoso el batido. Batir las claras a nieve y añadir las 5 cucharadas de azúcar de a poco hasta mezclar bien. Enmantecar una fuente de horno y poner una capa de merengue y otra de yemas hasta terminar el batido, cuidando que la última sea de yema. Hacer un hueco en el centro y verter allí 1/2 copita del vino preferido. Horno moderado hasta que esté subido y firme, comer en seguida, caliente. Si se desea sobre la primera capa de merengue se puede poner fruta picada macerada en un poquito del licor que se desea.

# la preparé con... CELESTE!



Hágala Usted también, señora Aquí tiene la RECETA!

## Torta CELESTE primavera

INGREDIENTES: 1 taza de pasas de uva, 2 1/2 tazas de margarina Celeste; 1 y 1/2 taza de azúcar; 3 huevos; 1 taza de leche; 2 y 3/4 tazas de harina cernida; 2 cucharaditas de Royal; 1 cucharadita de canela; 1 cucharadita de nuez moscada; 1/2 cucharadita de clavos en polvo; sal y vainilla a gusto.

SE PREPARA ASI: Mezclar la margarina

Para que quede sabrosa



...y para que mejor le quede

le conviene usar CELESTE

da que las cuora. Para que queden más gustosas se puede cocinar con ellas jamón, panceta o 1 diente de ajo.

Conviene peiar las cebollas en la camilla abierta para no llorar.

Cuando cocina cebollas, si no le gustan muy fuertes hervirlas en abundante agua y cambiarla

a los 10 minutos de ebullición. Antes de saltar la cebolla si quiere suavizarla el gusto póngala un ratito en vinagre luego escurra bien y salte.

No olvide de dejar de salir en cuanto la crema doble empieza a conservar sus formas, pues si sigue batiendo se convertirá en manteca.

## Clinica Dental YAGUARON

PROTESIS INMEDIATA TODOS LOS DIAS EN HORARIO CONTINUADO DE 8 A 21 HORAS. - CLINICA DENTAL, CIRUGIA, RAYOS X, CONSULTAS TODOS LOS DIAS DE 8 A 21 HORAS

FLORA LAGO (Dentista)

CALLE YAGUARON N° 1533 (A MITAD DE CUADRA) - CASI PAYSANDU TELEFONO 8.17.83

CONSULTAS GRATIS

Cuando se va a utilizar manteca o margarina para hacer una torta no conviene que esté demasiado helada, pues esto impide que se una bien a los demás ingredientes; por eso aconsejamos retirar la manteca de la heladera una hora antes de empezar a preparar las tortas.

Las chauchas seorean quebrando las puntas y quitando las fibras; se cocinan desahucadas en agua hirviendo salada.

## CONSULTORIO

A IETRONA. — Para rellenar los panecakes con queso haga una salsa blanca mediana y fuera del fuego añada 2 yemas de huevo, 1 taza de queso fresco rallado y 3 cucharadas de crema doble o leche. Se bañan con salsa de tomates.

A J. P. — Para que el caldo quede transparente proceda así: mezele 1 clara con 1 cáscara de huevo molida y 2 cucharadas de agua fría. Añada esto al caldo frío y ponga a fuego suave hasta que hierva revolviendo siempre. Retire del fuego, añada 3 cucharadas de agua fría y deje reposar unos momentos. Pase por un paño fino 2 veces.

A MARIA. — Un arroz blanco más gustoso se hace así: freír 1 cucharada de manteca, añadir 1 taza de arroz. Saltar a fuego suave. Añadir gradualmente 3 tazas de caldo Sazonar y cocinar tapado 20 minutos.

A PÉPA. — El puré de zan-

nahorias queda muy bien. Se cocinan, se pasan por la puertera y se sazonan bien. Se añaden 2 cucharadas de manteca se mezcla bien y se sirve bien caliente.

A MARIA LUISA. — Esa es una ensalada que queda muy rica. Mezele 3 tazas de papas cortadas, 3/4 tazas de pepinos en rodajitas finas, 1/3 taza de pimientos cortados. Sazone y agregue 1/3 taza de mayonesa y 3/4 taza de queso y mezele muy bien.

A NELLY. — Las bombitas de queso y los sopladitos de queso son dos cosas distintas, pues unos se hacen al horno y los otros son fritos. Le envié la receta de los dos.

Desde esta sección estamos a disposición de las lectoras que quieren consultarnos sobre preparación de platos, arreglos de la mesa o cualquier tópico relacionado con la cocina. La correspondencia deberá ser dirigida a ANA MARIA, Redacción de EL BIEN PUBLICO, Ciudad de Buenos Aires.

## CONSEJOS

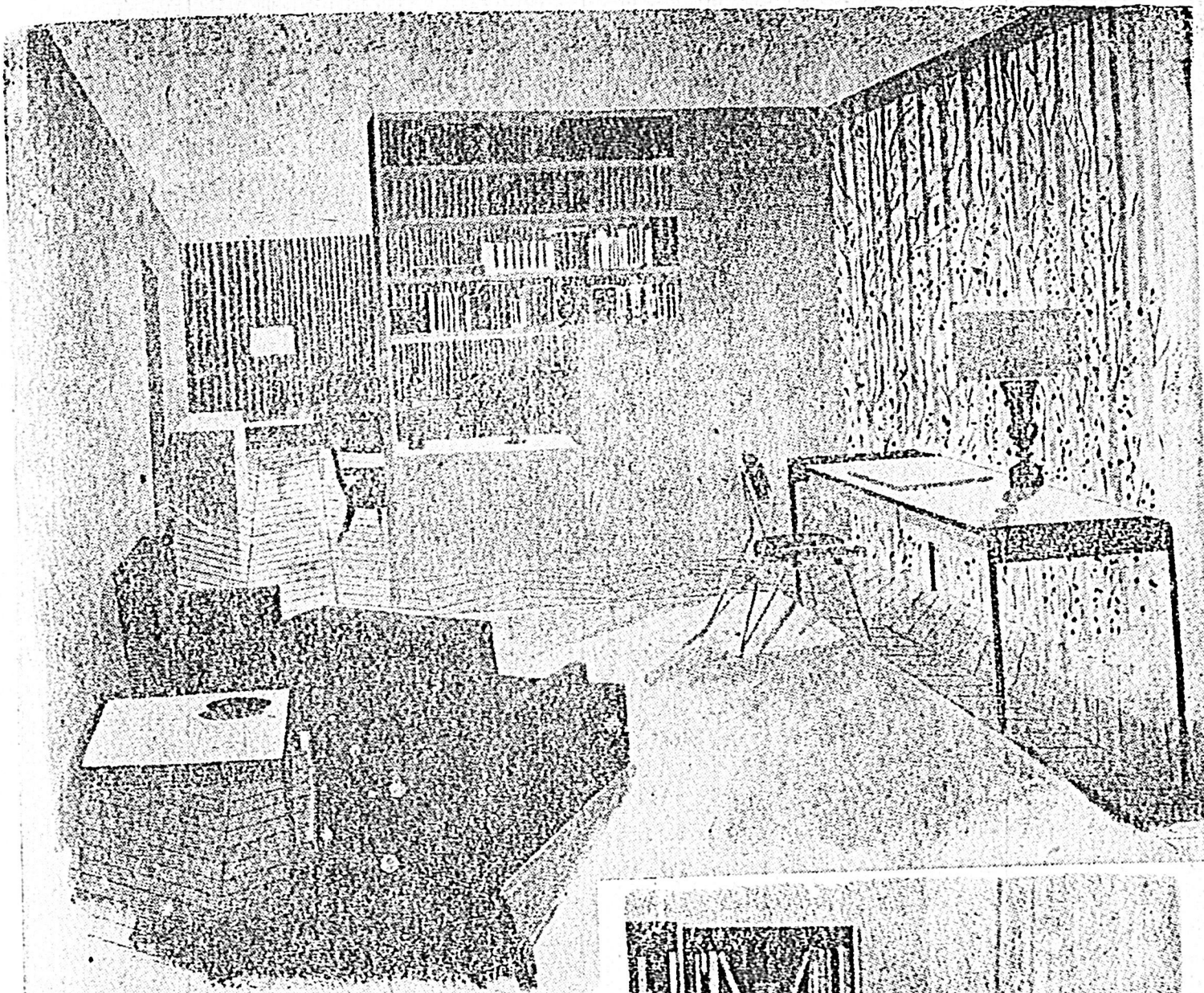
Una ensalada muy rica es la de zapallitos hervidos, bien escurridos, mezclados con papas hervidas en rodajas y aliño francés.

Un plato muy rico: hacer unos panecakes bien chicos, untarlos con una latita de jamón en cubitos y bañar con 1 taza de leche caliente. Servir en seguida.

Para variar su ensalada ponga 3 tomates en rodajas, un pepino en rodajas, 1 ají y 1 cebolla en rodajas, rabanitos cortados bien finitos, 1 lechuga y aliño francés.

Los pomeles se parten al medio, se les quita el corazón y las semillas con un cuchillo especial se separan los gajos. Se polvorean con azúcar media hora antes de servirlos.

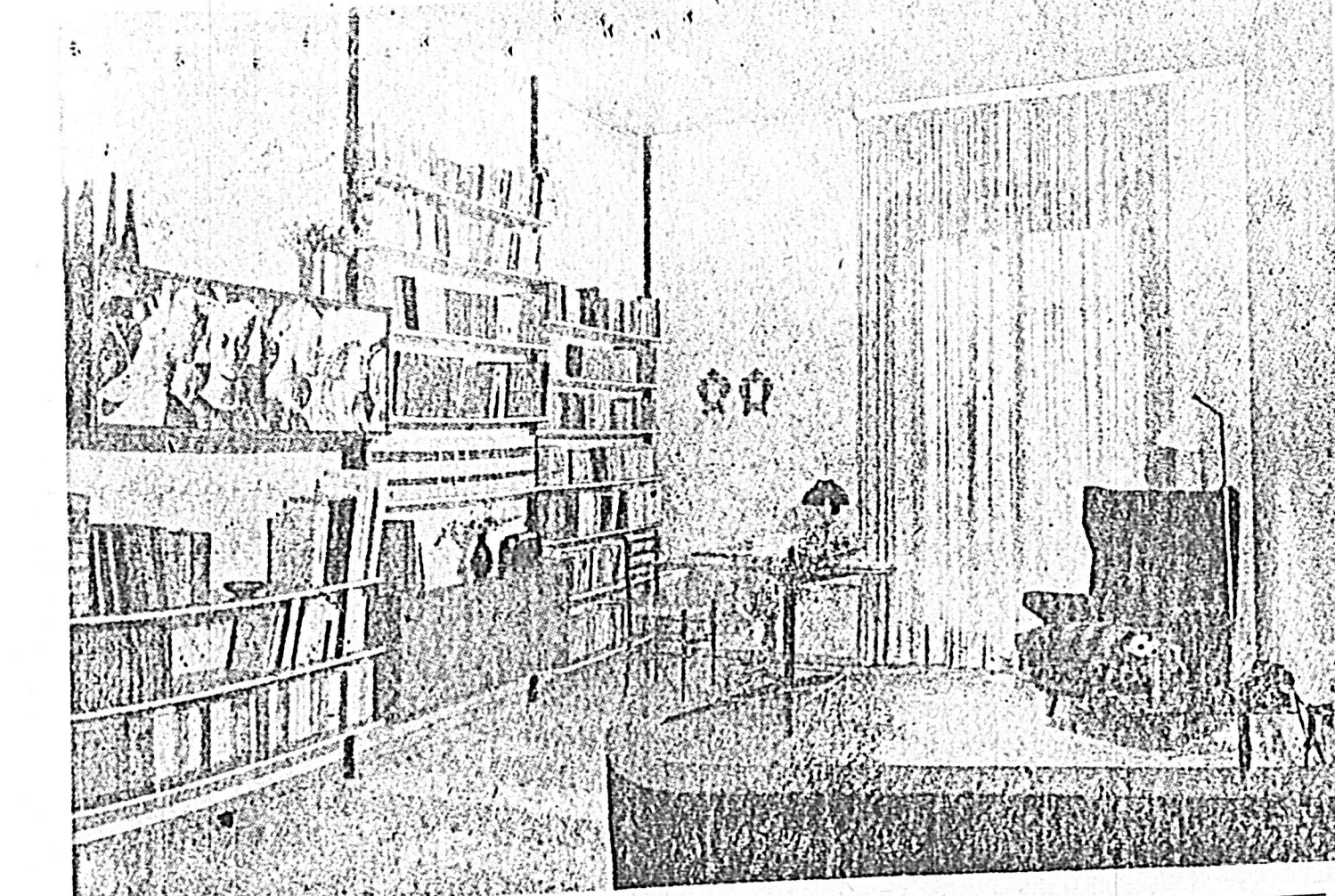
A los tomates que se van a rellenar se lavan, se les quita el centro y las semillas y se untan bien por dentro con 1/2 cucharita de sal y 1/2 de azúcar, se dejan 1 hora en la heladera y luego se escurren bien antes de rellenarlos.



Este escritorio, proyectado para una residencia norteamericana, está separado del living-room por la librería. Los sillones están tapizados en tono verde subido y el cortinado de la ventana tiene adornos en el mismo color.

Moderno rincón de estudio. La librería está empotrada en las paredes, éstas de un suave color verde y el cortinado color crema dan al ambiente un tono delicado y propicio para el estudio.

Cuarto de estudio, obra del arquitecto italiano Gustavo Latis. Enclavado en la librería hay un bar disimulado en una reproducción de Pier della Francesca. La poltrona "barroca", en tono verde subido pone una nota de vivo color contrastando con la suavidad de tonos de las paredes.



## EL ESCRITORIO

Las salas de trabajo, o escritorios, suelen ser un recinto imprescindible en el conjunto de la casa. No sólo en el caso que se desempeñe una actividad profesional que exija lugar para el estudio y recepción dentro de la vivienda, sino también para todo el que desee una habitación privada para la lectura, se hace necesario disponer de una que cuente con mesa de escritorio y oportunas bibliotecas.

Por un hábito generalmente extendido se suele instalar el despacho con arreglo a estilos clásicos, por creerse que esta sala debe revestir un carácter de excesiva seriedad y que los estilos modernos resultan más adecuados en otros sectores de la casa.

Sin embargo, no hay ninguna razón para que el escritorio no acompañe la línea arquitectónica o decorativa de toda la casa, sino por el contrario, una de las habitaciones en donde deben estar mejor combinados los colores, la luz y la simplicidad de las formas es ésta, por la función específica que desempeña.

PANTALLAS de Calidad  
**Magliano**  
MERCEDES 1211  
Teléfono 8.15.50

Entre nosotros  
**Absorbex**



# DIRECTIVAS SOBRE BRIDGE PARA JUGADORES NOVELES

## 11ª MANO INTERESANTE (Solución)

Norte		Sur	
♠ A, 9, 6	♠ K, J, 8, 7, 4	♠ Q, 10, 5, 3	♠ 2
♥ A, 5, 4	♥ K, 3	♥ 10, 8, 7, 6, 2	♥ A, Q, J
♦ 10, 9, 4	♦ K, Q, 7, 6, 3	♦ A, Q, J	♦ 2
♣ K, 8, 6, 5	♣ 9	♣ A, Q, J	♣ 2

Salida de Oeste, 3 de trébol, Oeste supone que habiéndose ayudado Norte-Sur en este palo, su compañero puede estar falló. Sur toma la baza con su As, y arrastra dos veces. Oeste toma esa baza, y juega diamante, que Sur tomó con su As; juega la dama de trébol, y al enterarse del semifallo de Este en el palo, calcula que si Este, con un dobleton de corazón, un semifallo de trébol, y un buen palo de diamante, no ha hablado durante el remate, es porque tenía los piques y esperanzas de doblarlos si el remate quedaba en ese palo. Fundado en esto, jugó su Jack de trébol, fué a la mesa con el As de pique, jugó el Rey de Trébol, en el que cesaría uno de los piques chicos de su mano, y siguió con el 6 de pique hacia su Dama. Este ganó con el Rey, y Oeste hizo otra baza en triunfo, en total 3 bazas para Oeste-Oeste y Norte-Sur cumplió su contrato.

## SOBRE DECLARACIONES (Continuación)

Cuando nuestro compañero hace una declaración sobre apertura de los contrarios, debemos ser muy prudentes para menciónar nuestro propio palo, sobre todo si el palo nombrado por él es un palo mayor. Vale más, si tenemos alguna fuerza, ayudar al palo mayor nombrado, aunque tengamos algo menos de la ayuda normal en triunfos, por ejemplo, J, 10, o 7, 6, 5. De lo contrario es mejor pasar.

Con apertura de los contrarios, es muy difícil que haya game, salvo los casos de distribuciones muy favorables. Teniendo un o a o bueno en nuestra mano, podemos nombrarlo en el caso de que los contrarios doblar la marca de nuestro compañero; tampoco conviene marcar Sin triunfo para indicarlo si no tenemos su palo, y si parados en el o o de los contrarios. Debemos hacerlo en el caso de que esta parada o ataje sea doble o triple, y veamos la posibilidad de ir a game. Por ejemplo: siendo nosotros Norte-Sur, abre Oeste con un pique, Norte pasa, Este también, y

Sur declara dos tréboles. Oeste, abridor, pasa. Norte tiene:

♠ A, J, 10, 9	♥ Q, J, 8	♦ K, 10, 9, 8	♣ 6, 5
---------------	-----------	---------------	--------

debe decir dos Sin triunfos, calculando que la apertura de Oeste ha sido muy débil, que Este ha de estar muy pobre para no haber podido responder nada a la apertura del abridor, y que Sur ha de tener bastante juego para no permitir que los contrarios jueguen un pique. Es casi seguro que hay game en Norte-Sur, y con las cartas de Norte en Sin Triunfo. Pero la decisión final corresponde a Sur. Sabiendo ya la fuerza y distribución de Norte, si su palo de trébol es sólido, declarará los tres Sin triunfos, pero si tiene un palo largo, pero le faltan los honores principales, repetirá su palo y lo mejor que hará Norte es pasar. Por ejemplo: con esta mano, Sur que ha declarado dos tréboles desu es de la apertura de Oeste de un pique, 3-veces contestar tres Sin triunfos a los dos Sin triunfos de Norte:

♠ 6, 5	♥ K, 9	♦ Q, 7, 6	♣ A, R, Q, J, 10, 2
--------	--------	-----------	---------------------

Pero no puede contestar tres Sin triunfos, sino tres tréboles, si su mano fuera esta.

Y a la contestación de tres tréboles de Sur, Norte debe pasar, aunque lo sienta.

## 12ª MANO INTERESANTE

Norte		Este	
♠ K, J, 9, 5	♠ A, Q, 6, 3	♠ A, Q, K, 9, 7	♠ A, J
♥ 10, 6, 4	♥ A, K, Q, 9, 7	♥ A, K, Q, 9, 7	♥ A, J
♦ Q, 7, 5	♦ A, K, Q, 9, 7	♦ A, K, Q, 9, 7	♦ A, J
♣ 10, 9, 5	♣ A, J	♣ A, J	♣ A, J

Es éste, pues, un trabajo que debe realizarse durante todo el año. A la luz solar es donde aparecen todos los defectos, y es aquí donde es útil la ayuda de cosméticos; éstos además forman una barrera protectora contra las quemaduras solares. Estos cosméticos vienen en varias tonalidades y es necesario elegir el que sea más adecuado para su tipo de piel. Si es "emaciado" oscuro puede parecer demasiado artificial; lo mismo ocurre si es claro.

— Ud. debe estar seguro que el polvo es de la misma tonalidad que la base. Para las jóvenes, las bases son innecesarias, pero muchas veces necesitan cremas lo mismo que sus hermanas mayores.

Nunca use jabón si su rostro está enrojecido por el sol, o por un "efecto" extenuador. Esta epidermis delicada necesita un cambio crema suavizante.

## CONTESTANDO

A NOVICIA. — Tiene razón, son manos difíciles para principiantes, pero si Ud. se empeña en jugarlas —piénselo lo que facilita el tener todas las cartas a la vista— verá como irá progresando.

# INDICACIONES PARA EL CUIDADO DE LA PIEL



## \* MAQUILLAJE LABIAL

Algunas chicas suelen usar lápiz labial de color vivo que cambia completamente la forma de la boca. La práctica de usar el lápiz labial fuera del contorno de la boca, es casi siempre errónea. Ensanchando los labios se pierde la armonía de las facciones. La naturaleza no siempre es sabia al diseñar los rostros, pero al menos sus dibujos han sido hechos cuidadosamente. Una mujer puede tener una tez dorada y ser admirada por sus amigos y miradas de la familia. Para hacer acentuar el color de su tez, un polvo oscuro durante todo el año. En vez de realizar la encantadora tonalidad de su rostro, lo disminuye.

La joven que sabe que tiene una silueta delgada y que está naturalmente orgullosa de ella intenta generalmente llamar la atención por el movimiento que realiza cuando camina, imitando lo que hacen algunas actrices de cine. Eso es un error. La figura femenina debe tener equilibrio y el movimiento debe ser suave, tranquilo. Los observadores bien mirados aguda.

## \* MOVIMIENTO

Las chicas tienen ideas propias respecto a cómo deben aparecer sus facciones. Está muy bien. Pero sus esfuerzos a veces son estériles, y aún se muestran tan orgullosas de acentuar su belleza que a menudo exageran el maquillaje. Esto ocurre particularmente con los ojos. Hay maquillaje que sólo sienta a las actrices, cuando actúan en escenarios pero no en la vida diaria.

## No use demasiado maquillaje

Las chicas tienen ideas propias respecto a cómo deben aparecer sus facciones. Está muy bien. Pero sus esfuerzos a veces son estériles, y aún se muestran tan orgullosas de acentuar su belleza que a menudo exageran el maquillaje. Esto ocurre particularmente con los ojos. Hay maquillaje que sólo sienta a las actrices, cuando actúan en escenarios pero no en la vida diaria.

Una "joya" para su tocador.

**Cepillo PARA CABELLO**

**Plastix**

IRROMPIBLE • FLEXIBLE • MAS SUAVE

Pruebas por correo al: FRATERNIDAD 3510 • Tel. 224544 y 25187

Pruebas al detalle en todas las casas del ramo

C	P	O	C	L	I	M	A	S	O
A	A	B	I	G	A	D			
M	A	N	E	R	A	A	G	I	L
I	L	S	E	P	A	R	O		
N	A	D	A	N	O	S	A		
O	J	O	M	I	R	A	R	A	V
A	O	P	O	N	T	I	C	E	
A	C	A	P	E	O	S	A	R	
F	R	A	Z	A	D	A	A	L	E
T	J	A	R	D	O	R	A	A	

(Solución del número anterior)

# LOS 15 MANDAMIENTOS DE LA MODA

Comenzamos hoy a publicar los 15 mandamientos de la moda que nos envía desde París, especial para nuestro suplemento, María Mañá. Como verán, tratándose de la moda todo es poco: hasta los mandamientos se aumentan... Naturalmente se trata de la moda actual en Europa, así que habremos de guardarlos para cuando comience la temporada otoñal.

## 1ª—La nueva línea respetarás.

Polleras cortas, proporcionadas a la estatura: a 42 centímetros del suelo para mujer de 1m.60; a 40 cms., para 1m.70 de altura; a 38 cms., para 1m.78 de estatura.

Línea princesa, sin cinturón, talle ajustado naturalmente, sin estrangulamiento ni ceñido exageradamente.

Busto más bien ceñido, moldeado por la tela, pero no rígido ni encostrado.

Polleras derechas, o sueltas, pero generalmente ensanchadas, infladas.

Siluetas sin cortes, entera y

armoniosa de los hombros al dobladillo.

Hombros y bustos destacados, sueltos, flexibles, adornados, realzados.

## 2ª—Toda clase de tweeds traerás y llevarás.

Los tweeds franceses son maravillosamente livianos, encorados, flexibles y suaves. Se llevan a toda hora, blancos y negros, blancos y cognac, rojos y negros, grises y verdes...

—Lanvin-Castillo cubre un vestido de cena, en terciopelo negro, ceñido, corto, con un tapado de viaje en tweed blanco y negro.

—Madeleine de Rauch hace una robe-manteau con un efecto de spencer abotonado adelante y que cubre un sweater de jersey negro.

—Fath lo emplea para un vestido sencillísimo, ceñido, recto, sin cintura y acompañado por una pelerina abotonada adelante y terminada por flecos.

—Lanvin propone un vestido sport, entera, blanco y negro, acompañado por una chaqueta suelta del mismo tweed, con cuello de castor.

—Dior presenta un conjunto sport, en blanco y negro, en Filweed, el espléndido tweed de Rodier, muy sobrio, chaqueta



Suntuoso y juvenil modelo de Manguin, para comida o baile, de muselina blanca; la falda está cubierta de voladitos fruncidos de tul negro con motas, estilo madroños. La blusa lleva una rosa blanca. Chaqueta de terciopelo negro.

## 3ª—Con terciopelo de todo tipo y a toda hora te lucirás.

—Lanvin propone un vestido negro de cena, corto, ajustado, descubriendo los hombros, con un moño doble adelante.

—Corseletes y anchas fajas de terciopelo negro sobre vestidos de tul, falla o tafetas, lisos o estampados, para cóctel y noche, se ven en muchísimas colecciones.

—Dior emplea un terciopelo verde profundo para un vestido y un tapado haciendo juego, de cóctel. Toca, maniquito y cuello-echarpe, bordados con lentejuelas multicolores.

—Una banda de terciopelo gris adorna cerca del borde una enorme pelerina-cuello, gris claro, sobre un tailleur gris más oscuro, de Givenchy, con doble abotonadura y bien entallado.

—Para un chalco negro que aparece debajo de las solapas flexibles de un vestido kimono, con la pollera amplia abotonada de arriba abajo, en lanilla jaspeada roja y negra, con mangas ajustadas debajo del codo. Terciopelo.

—En un dos piezas rojo, de Manguin, para la tarde y la noche: la doble abotonadura le da un aire tailleur; el escote recto, grande, lo hace de vestir; mangas cortas, pollera recta, toca igual con accesorios sobrios, negros.

—Carven trabaja con incrustaciones, como en marquería, un vestido de fina pana rayada amarilla, cuello derecho con puntas paradas, mangas estrechas, pollera de amplitud cómoda, forro igual.

—Dessés lo usa para un tapado suelto, forrado con un tafetás que imita el mármol y que sirve para confeccionar el vestido, muy estrecho y escotado.

—Terciopelo rojo para un tapado de cóctel forrado de satén, con un lazo del mismo satén a lo largo del borde, cruzado en diagonal sin botones.

—Terciopelos labrados, parecidos al antiguo terciopelo de Utrecht, en muchos conjuntos de cóctel y cena. Manguin lo usa para una capa corta de noche, blanca, salpicada de ramos de rosas.

—Un nudo chiquito de terciopelo negro se coloca sobre un tailleur de tarde de franela sedosa, cerrado, de Patou.

—Gorros, tocas, diademas,

## 5ª—El blanco y negro harán contrastar.

—Cuello de armífo, muy ancho y abierto, en un tailleur de paño negro asatinado, de Balenciaga.

—Vestido de noche: busto de terciopelo negro; enorme pelerina de tul blanco; anchísima franja tomando la mitad del busto y bajando diez centímetros sobre la pollera enteramente bordada con arabescos degradados de piedras de cristal.

—Gran vestido de tul fruncido blanco; cintura corselete de la misma tela drapada; busto fruncido abierto en V sobre una pecherita de terciopelo negro. Guantes largos, idem. Dior.

—Sobre un vestido largo, ajustado, de terciopelo negro, un diminuto corsage y dos grandes caldas de falla blanca terminadas por flecos negros.

—Jersey verde almendra para un vestido sobrio, princesa, con pinzas que moldean el talle y terminan, cerca del cuello y en las caderas, con "moscas" bordadas del mismo tono. Escote en "V", sisas caldas.

—Jersey oscuro para un dos piezas, con pelerina-echarpe cubierta por astracán de rulos chatos. Maggy Rouf.

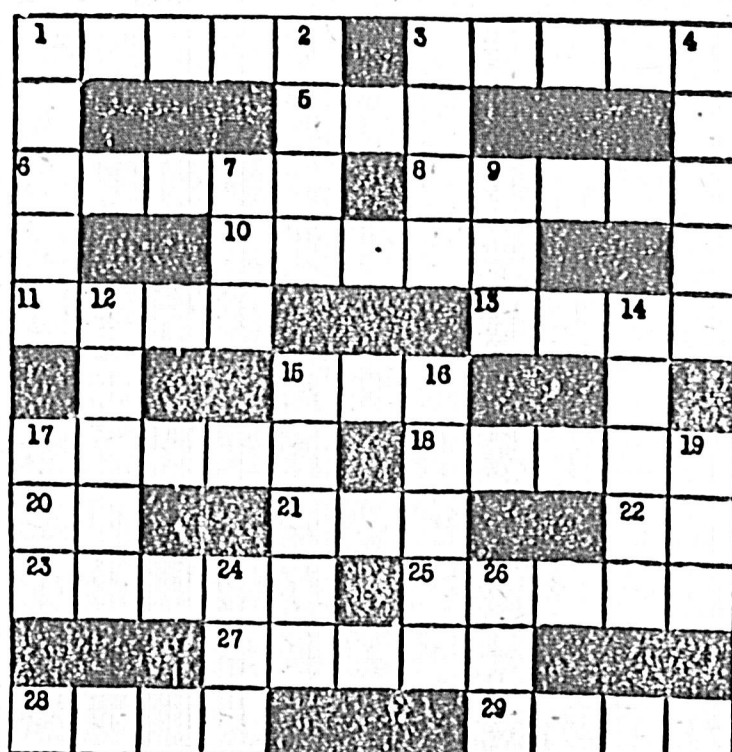
—Jersey negro para un vestido de media tarde, corsage kimono, muy suelto, con mangas cortas. Anchos pliegues sin planchar alrededor de la pollera. Pecherita de muselina drapada justa al borde del cuello.

—Vestido de noche, ajustado, en lanilla negra. Efecto de cinturón en las caderas con ancha hebilla. Inmenso cuello blanco de cisne, descubriendo y rodeando los hombros. Nudo negro de satén y rosa pálida, adelante.

—Vestido largo negro: pelerina amplísima de terciopelo, busto de jersey de seda drapado horizontalmente. Ancha careada blanca de muselina en el costado izquierdo que sube desde el borde del vestido, pasa por dos anchos ojales en el busto y cae suelta desde el hombro, tan larga como la cola del vestido.

(Continuará).

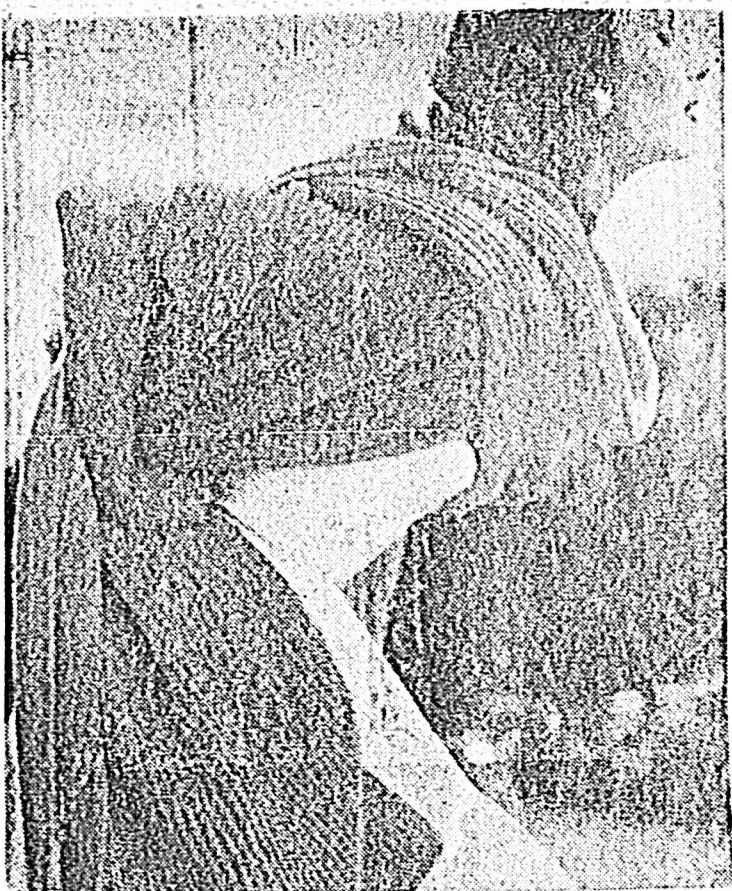
# PALABRAS CRUZADAS



Horizontales. — 1. Pirata. — 3. Carruaje de "ferrocarril". — 5. Anzar. — 6. Crucificado, "marino parecido a la centella (P.)". — 8. Tener o poseer alguna cosa. — 10. Pasar un líquido por celado. — 11. Moneda italiana. — 13. Áspero, agrio. — 15. Pronombre posesivo. — 17. Asiento de madera sin respaldo. — 18. Dispositivo que usan los grandes cruceros de algunas órdenes. — 20. Contracción. — 21. Prefijo que indica "nuevo". — 22. Contracción. — 23. Colorados. — 25. Pasta compuesta de goma, laca, trementina y bermellón, etc. — 27. Sensación molesta y efímera de alguna parte del cuerpo. — 28. Cualquier cosa necia o producida por un agente. — 29. Narcótico.

Verticales. — 1. Presidio. — 2. Desfilado, cansado. — 3. Bellísima estrella de la constelación de la Lira. — 4. Punto cardinal. — 7. Aquí. — 9. Aférese de ahora. — 12. Italiano. — 14. Moverse, dando vueltas alrededor del eje. — 15. Benigno y suave en la condición. — 16. Peso que se usaba en la antigua Grecia. — 17. Tasca. — 19. Cerveza ligera inglesa. — 24. Composición poética. — 26. Sortija.





## ESTOLA PALM BEACH EN TRICOT O EN TELAR

Conversando con nuestras amigas o en momentos perdidos, podemos tejer esta fácil y elegante estola para llevar con las ligeras talletes y afrontar las frescas noches de primavera y verano.

Tamaño: 245 x 55 cms.

Material necesario para hacerla en tricot: 650 grs. de lana color amarillo limón, 2 agujas de 3 mm.

Punto empleado: acanalado. 1 malla al de-

recho, 1 malla al revés. Todas las carreras iguales.

Material para hacerla en telar: 12 madejas de lana fina, 4 madejas de lana gruesa.

Urdir poniendo una pasada de lana gruesa cada dos cms., las demás todas finas. Trabajar con la lana fina solamente. Tanto la lana fina como la gruesa deben ser del mismo color o lo más parecido posible.

### Contestando:

A SARA S. DE P. — Una vez de terminada la tela y luego de sacarla del telar, se plancha con paño húmedo. Esto le da el acabado perfecto quedando el tejido suave y flexible; no es necesario ponerle ningún apresto. Son muchas las prendas para caballero que se pueden realizar en el telar: cardigan, bufandas, chalecos, etc. En el próximo número del Suplemento publicaremos una campera apropiada para deportistas.

Sobre las clases de telar tendré mucho gusto en contestarle a su dirección particular; para ello espero me la envíe.

Por consultas sobre labores en general dirigirse a Miss Mac Nutt, Redacción de "EL BIEN PUBLICO", Ciudadela 1469.

No solamente deberán aprovecharse todas las circunstancias para que el bebé se encuentre bien, sino también para protegerlo contra las enfermedades. Los médicos no pueden prevenir todas las enfermedades de la infancia, pero saben cómo hacerlo en muchas de ellas. General, el primer paso para evitar una enfermedad es conocer su causa. Como el médico sabe las circunstancias en que los bebés se enferman, puede ayudar a la madre a proteger al niño en estos casos. Al mismo tiempo, el médico le dirá que el niño puede ser defendido contra muchas enfermedades, por cuatro medios:

—Dándole a comer un alimento suficientemente limpio, nutritivo y digerible.

—Manteniéndolo alejado de toda persona enferma.

—Suministrándole una protección especial (vacunas) para algunas enfermedades.

—Poniendo especial atención en la salud de la madre, antes del nacimiento del bebé y durante la crianza.

### ● ALIMENTOS CONVENIENTES

**Alimentos limpios o higiénicos.** — Alimento higiénico significa alimento libre de gérmenes. Puede ser que un alimento parezca completamente limpio y hasta de buen gusto, y sin embargo, puede contener tantos gérmenes que bastará un pequeño bocado para que el bebé sea seriamente afectado. Los gérmenes o microbios pueden llegar al alimento del bebé por muchas vías.

Los microbios que originan la mayor parte de los trastornos del bebé por vía alimenticia provienen de los hombres, pero pueden venir de los animales.

Los microbios de origen humano pueden provenir de la nariz y la garganta de personas enfermas, resfriadas o con tuberculosis; o también de las deposiciones de enfermos con diarrea u otras afecciones intestinales.

Los gérmenes originarios de la nariz o la garganta pueden llegar a la comida del bebé durante la preparación del alimento, por lo cual es menester evitar con cuidado la llegada del aire que sale de la nariz y la boca de las personas, sobre todo cuando tosen o estornuden. Si estos microbios llegan a la leche del bebé, la contaminarán y si la leche está caliente su proliferación se hará con gran rapidez.

Los gérmenes de enfermedad derivados de los desperdicios humanos llegan al alimento del niño por dos caminos:

1) Por la piel de las manos de aquellas personas que no se

## LA PREVENCIÓN DE ENFERMEDADES Y LA ALIMENTACIÓN EN LOS NIÑOS

las lavan bien después de ir al cuarto de baño.

2) Por las patas de las moscas que se alimentan en las inmundicias y después se posan en los alimentos, llevando a éstos partículas del material contaminado.

Los gérmenes de enfermedad pueden venir de algunos animales. Los originarios de la vaca son los que causan más trastornos en la alimentación del bebé.

Si se le da a un bebé leche cruda proveniente de una vaca tuberculosa, puede desarrollarse en él una forma de tuberculosis, no en los pulmones, pero sí en alguna otra parte del cuerpo, lo que en los bebés es siempre más grave que en los adultos. La leche para los bebés debe ser extraída solamente de vacas tuberculizadas, y no se debe dar cruda a los niños. La leche proveniente de vacas con enfermedad de Bang puede ocasionar al bebé la fiebre ondulante, si el animal estuviera infectado. La prevención de estas posibles infecciones del bebé está en comprar y usar solamente leche pasteurizada.

Las ratas y los ratones tienen a veces en sus cuerpos algunos gérmenes que, tocando el alimento del bebé, lo contaminan. Los gérmenes transportados por las ratas infectan el alimento cuando estos animales le tocan después de cocinado. Todos los alimentos que el bebé deben guardarse bien tapados.

Una de las razones para preferir la leche del pecho de la madre es que esta leche está siempre limpia. Muy escasa oportunidad de contaminación por gérmenes exteriores hay en el trayecto del pecho de la madre a la boca del bebé. Al contrario, es muy larga la travesía que debe hacer la leche de vaca desde su extracción en la ubre del animal hasta llegar a la boca del niño. Existen en este caso muchas ocasiones para la penetración de los microbios en la leche, y mucho tiempo para su multiplicación. Cuando se alimenta a un bebé con leche de vaca la madre debe tener cuidado de que esta leche esté libre de gérmenes.

Cuando hace calor es necesario cuidar más todavía que la leche esté libre de gérmenes. La mayoría de los peligros que se inculpan al verano, especialmente durante el destete, pueden ser evitados, si la leche que se da al niño está libre de microbios.

No sólo la leche, sino todo lo que deba comer el bebé, debe

ser higiénico. Todos los alimentos deben ser protegidos contra las moscas, ratas y ratones. Si las moscas se han posado en un plato de cereales, en un trozo de pan, o en el borde de un vaso de leche, no debe darse al bebé ninguno de estos alimentos. Se debe evitar que los alimentos, en especial los ya cocinados, puedan ser tocados por cualquier clase de animales.

Todo lo que no es limpio contiene gérmenes. Por esta razón, aquello que deba tomar contacto con el alimento del bebé debe ser bien limpio. Los vasos, cucharas y demás utensilios que se emplean para alimentar al bebé deben ser hervidos antes de usarlos. La madre debe lavar bien sus manos antes de preparar el alimento y antes de dárselo al bebé.

**Alimentos nutritivos.** — Durante el primer año, un niño crece más rápidamente que en cualquier otro tiempo, y el aumento de muchos kilogramos de su peso proviene del exterior, de los alimentos que ingiere el bebé; por consiguiente es muy fácil comprender que el alimento tiene que ser adecuado, no sólo en cantidad, sino en calidad, debiendo contener todas las sustancias precisas para hacer a los tejidos orgánicos, sanos y fuertes.

Si el bebé es alimentado insuficientemente en cantidad o en forma inadecuada, porque no se le suministran las sustancias necesarias para su salud, o porque se le proporcionan inadecuadamente, se desarrolla en él lo que se llama un trastorno nutricional. Esta mala nutrición general puede ser prevenida, asegurándose que el bebé reciba todas las sustancias alimenticias en suficiente cantidad.

Si el alimento del bebé no contiene las sustancias necesarias puede sobrevenir alguna de las enfermedades de deficiencia nutricional, tales como el raquitismo y el escorbuto. Estas enfermedades serán evitadas haciendo que el bebé reciba suficiente dosis de alimentos imprescindibles.

**Alimentos de fácil digestión.** — El alimento del bebé no sólo debe ser higiénico y adecuado a su nutrición sino que debe poder digerirse fácilmente.

Los niños no son aptos para digerir todos los alimentos que pueden comer los mayores. La leche de pecho puede ser fácilmente digerida por los bebés.

La leche cruda de vaca puede no servir para la mayoría de los bebés, pero será más dige-

rible después de una conveniente preparación.

Algunos de los otros alimentos que además de la leche integran la alimentación en el primer año del bebé, deben ser especialmente preparados para él. Mientras el bebé no tenga sus dientes para masticar se le deben dar tan sólo alimentos blandos. Los legumbres deben ser picadas y pasadas por un tamiz fino, y el plato de cereales contendrá bastante leche adicional para ablandarlos. Más tarde el bebé podrá tomar legumbres deshechas, en forma de puré, en lugar de tamizadas.

### ● PARA EVITAR EL CONTAGIO PERSONAL

Los bebés son muy susceptibles a las enfermedades que provienen directamente del contacto con las personas. Si estas personas son sanas, los gérmenes que, en forma de gotitas, contiene el aire que sale por la nariz y la boca, con habitualmente inofensivos, pero cuando estas personas están resfriadas, tienen tos o padecen tuberculosis, aquellas "gotitas" pueden contener millares de microbios nocivos. Por corto que sea el tiempo que pase el bebé con esa persona es suficiente para que adquiera una verdadera enfermedad al recibir estos microbios. Deben evitarse las visitas del bebé a los amigos enfermos, especialmente si tales amigos tienen tos, y no consentir que ningún enfermo permanezca cerca del niño. Nadie, ni aún la madre, debe besar al bebé en la boca, ni respirar delante de su carita.

**Precauciones contra los resfriados.** — El resfriado o coriza puede ser una enfermedad seria para el bebé. La madre ha de tomar las mayores precauciones para evitar los resfriados del bebé. Algunas veces tendrá que demostrar tacto y firmeza para evitar "la buena voluntad" de algunas amistades que quieren jugar con el bebé, precisamente cuando están resfriadas.

Ninguna persona, resfriada o no, debe inclinarse sobre la cuna del niño, respirando encima de él. Cuando la madre está resfriada es muy difícil proteger adecuadamente al bebé. Si es posible, podría encargarse otra persona del cuidado del bebé, por unos pocos días, hasta que la madre se haya recuperado. Si esta solución no fuera posible, la madre debe tener gran precaución de no respirar muy cerca del niño.

Podrá colocarse una máscara de gasa o un pañuelo, cubriendo su boca y nariz cuando coma el bebé en sus brazos, y se lavará las manos cuidadosamente cuando toca al niño o sus alimentos. Cuando una madre resfriada consigue evitar que el bebé se contagie, puede estar segura de haber hecho algo que vale la pena, pues se requerirá tiempo y trabajo para tomar las precauciones necesarias.

Si el bebé está resfriado, la madre observará si se sigue el tratamiento indicado, a fin de no contagiar a los demás. Deberá evitarse la proximidad de otros niños y sobre todo, que el bebé enfermo tosa cerca de ellos.

Las "epidemias familiares" de resfriados son difíciles de prevenir. La única manera de evitarlas sería alejar de la proximidad a los miembros de la familia que estén enfermos.

**Prevención de la tuberculosis**

— La tuberculosis pulmonar es una enfermedad grave y casi siempre fatal en la infancia. Los niños adquieren la tuberculosis pulmonar por la convivencia con personas tuberculosas. Para prevenir al bebé contra esta clase de tuberculosis hay que evitarle el contacto con quienes tengan esta enfermedad, ya sea la madre, el padre u otros parientes, y también con cualquier persona que tenga tos.

La persona tuberculosa infecta al bebé directamente por medio de los gérmenes contenidos en las gotitas que arroja al exterior al respirar o al toser, por cuya razón el bebé no debe vivir en una casa que habiten personas que sufran de tuberculosis en actividad. Los microbios pueden encontrarse en el piso o en las alfombras e infectar al bebé cuando gatea por el suelo.

Si algún miembro de la familia padece esta enfermedad, esa persona o el bebé deben ser sacados de la casa. Si la madre sufre de tuberculosis una vez nacido el niño deberá ser separado de ella, no debiendo amamantar, ni siquiera estar alejado de toda persona con tos crónica, pues frecuentemente esta tos es debida a una tuberculosis no reconocida. Muchas madres no saben que las personas de edad pueden también tener tuberculosis, y para bien evitar el contagio, hay que alejar al bebé de toda persona anciana que tenga tos.

**Empleo de niñeras sanas.** — Si la madre piensa utilizar alguna otra persona para cuidar a su bebé, debe emplear tan sólo a quienes no puedan infectar a su niño. Antes de contratar a una niñera es menester hacerla examinar por el médico. Es una importante prevención contra las enfermedades de los pulmones, especialmente la tuberculosis, la gonorrea activa y la sífilis.